From 1 January 2020, Hang Seng Mandatory Provident Fund – SuperTrust Plus became a reporting financial institution under the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112) ('the Ordinance'). To comply with the Ordinance, please provide and confirm to us your tax residency information through the relevant new application form embedded with the Tax Residency Self-Certification for any MPF scheme/account enrolled on or after 1 January 2020. Otherwise, the MPF scheme/account enrollment process would be adversely affected and we would be unable to complete the process for you. 由2020年1月1日，恒生強積金智選計劃成為在《稅務條例》(第112章)(「條例」)下的申報金融／財務機構。為遵守條例，請於2020年1月1日或以後透過載有稅務居民自我證明的相關新申請表格向我們提供及確認你的稅務居民資料以參加任何強積金計劃／賬戶。否則參加強積金計劃／賬戶的程序將受到影響及我們將無法為你完成程序。

HA81

To 致: HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited
c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司
PO Box 73770 Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政信箱73770號
or 或
Place into the MPF drop-in box at designated Hang Seng Bank branches
投放於指定恒生銀行分行的強積金寄存辦理箱
Hang Seng MPF Employer Direct 恒生強積金僱主專線：2288 6822
Hang Seng MPF Service Hotline 恒生強積金服務熱線：2213 2213

HANG SENG MANDATORY PROVIDENT FUND – SUPERTRUST PLUS PERSONAL ACCOUNT HOLDER APPLICATION FORM (PERSONAL ACCOUNT HOLDER)
恒生強積金智選計劃：個人賬戶持有人申請表(個人賬戶持有人)

Note 注意：

1. Please complete in CAPITAL and BLOCK LETTERS and tick ✓ the appropriate box(es). 請用大楷及正楷填寫，並於適當的方格內加上「✓」號。
2. Please read the following notes and personal information collection statement in Section E before completing this form. 請於填寫本表格前參閱以下注意事項及E部的收集個人資料聲明。
   i. This application is issued in conjunction with the MPF Scheme Brochure. 本申請表必須與強積金計劃說明書一同派發。
   ii. 'Trustee' means HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited. (Any other word or expression defined in the MPF Scheme Brochure shall have the same meaning in this form.). 「信託人」指HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited。(強積金計劃說明書內的任何其他字詞或字句的含義均與本表格相同。)
   iii. The fund choices you indicate in Section C will apply to all monies transferred into the personal account. 你於C部填寫的投資選擇將適用於所有轉移至個人賬戶的款項。
   iv. You should return this application form with a 'Scheme Member's Request for Fund Transfer Form' (HAPM)/an 'Employee Choice Arrangement — Transfer Election Form' (HAEC). Please note that the transfer form is only required if you are transferring accrued benefits from an MPF scheme. 請將此申請表連同「計劃成員資金轉移申請表」(HAPM)／「僱員自僱安排－轉移選擇表格」(HAEC)一併交回。轉移申請表只適用於如你的累算權益乃轉移自另一個強積金計劃。
3. If you have chosen Chinese as your preferred language, please provide your residential address in both English and Chinese. 如你所選擇的通訊語言為中文，請同時提供中英文住宅地址。
4. Please note that if you wish to register for Hang Seng Personal e-banking and Personal Banking Mobile (these services are not available for passport holders with passport numbers containing more than 12 characters (including English letters and/or digits)), you should provide your residential address in English, mobile phone number, and email address. 請注意：如你欲登記使用恒生個人e-banking及個人流動理財(這些服務不適用於護照號碼超過12位字元(包括英文字母及／或數字)的護照持有人)，你必須提供英文住宅地址、流動電話號碼及電郵地址。
5. The personal information (including any blank field) that you provided in Section A of this form but except address and contact phone number will automatically apply to ALL your accounts maintained with Hang Seng MPF under the HKID/Passport number stated in Section A4 below. If you wish to change your personal details for a specific account, please complete the 'Personal Details Change Form' (HA91). If you wish to change your personal details for non-Hang Seng MPF account (e.g. Hang Seng Banking Service), please submit a relevant change form or contact Hang Seng Bank. 你於本表格A部所填寫的個人資料(包括任何留空部分)但除地址及聯絡電話號碼之外，將自動適用於你以下述A部第4項之香港身分證／護照號碼登記的所有恒生強積金賬戶。如你欲更改指定賬戶的個人資料，請填寫「更改個人資料表格」(HA91)。如你欲更改非恒生強積金賬戶(例如恒生銀行服務)的個人資料，請遞交有關更改表格，或聯絡恒生銀行。
6. Certified true copies should be certified by any of the following personnel 提交認證副本可經由下列人士核證:
   — A certified public accountant/lawyer/banker/notary public acceptable to entities of HSBC Group; or 任何滙豐集團成員認可的執業會計師／律師／往來銀行／公證人；或
   — A member of Hong Kong Institute of Chartered Secretaries (HKICS). 任何香港特許秘書公會會員。
7. The Default Investment Strategy ("DIS") is a ready-made investment arrangement mainly designed for those members who are not interested or do not wish to make an investment choice, and is also available as an investment choice itself, for members who find it suitable for their own circumstances. For those members who do not make an investment choice, their future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme will be invested in accordance with the DIS. The DIS aims to balance the long term effects of risk and return through investing in two Constituent Funds, namely the Core Accumulation Fund and the Age 65 Plus Fund, according to the pre-set allocation percentages at different ages. The DIS will manage investment risk exposure by automatically reducing the exposure to higher risk assets and correspondingly increasing the exposure to lower risk assets as the member gets older. For further details of the DIS, please refer to the relevant 'MPF Scheme Brochure'.「預設投資策略」是一項預先制訂的投資安排，主要為沒有興趣或不打算作出投資選擇的計劃成員而設計，而對於認為適合自身情況的成員來說，「預設投資策略」本身亦可作為一項投資選擇。計劃成員如沒有作出投資選擇，其未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益將會按照「預設投資策略」來作出投資。「預設投資策略」透過於不同年齡按照預定配置百分比投資於兩項成分基金(即核心累積基金與65歲後基金)，旨在平衡長期風險與回報。「預設投資策略」將會隨著成員年齡增長而自動減少投資於較高風險資產，並相應增加投資於較低風險資產，藉此管理投資風險。有關「預設投資策略」的詳情，請參閱有關「強積金計劃說明書」。
8. 'Registered Scheme' means a retirement benefits scheme registered under section 21 or 21A of the 'MPF Ordinance'. 「註冊計劃」指已根據《強積金條例》第21條或第21A條註冊的退休福利計劃。
9. Please return the completed form and a 'Scheme Member's Request for Fund Transfer Form' (HAPM)/an 'Employee Choice Arrangement — Transfer Election Form' (HAEC), together with certified true copies of your HKID card/passport to the Administrator — The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited. 請將填妥的表格及「計劃成員資金轉移申請表」(HAPM)／「僱員自僱安排－轉移選擇表格」(HAEC)連同你的香港身分證／護照之認證副本寄交行政管理人 — 香港上海滙豐銀行有限公司。
10. Please note that the administrator of the scheme may request you to provide further details and documents. 請注意：計劃行政管理人可能會要求你提供其他相關資料及文件。
11. If you have already registered as a Hang Seng Personal e-Banking user, you can select to receive MPF member benefit statement electronically. To know more about registration of and access to the electronic MPF member benefit statement, please visit hangseng.com/cms/cbd/eMPF/embs_e.pdf. 如你已登記成為恒生個人e-Banking用戶，你可選用電子方式接收強積金成員權益報表，有關電子強積金成員權益報表的登記及查閱方法，請瀏覽hangseng.com/cms/cbd/eMPF/embs_c.pdf。

A. Details of applicant 申請人資料

1. Full name (in English)* 全名(英文) * (same as that shown on your HKID card/Passport 與香港身分證／護照上的姓名相同)

☐ Mr 先生
☐ Ms 女士

Surname 姓氏 | Given name 名字

2. Other name (in English) (if any) 別名(英文)(如有)

Surname 姓氏 | Given name 名字

3. Previous name in English 過往英文全名

Surname 姓氏 | Given name 名字

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

4. Identification number 身分證明文件號碼 (please provide a certified true copy 請附上認證副本)

☐ HKID card no. 香港身分證號碼: _____( )

☐ Passport no. (ONLY applicable for person without HKID card, please provide the place of issue.) 護照號碼(僅供沒有香港身分證的人士填寫，請填寫簽發地點。): _____

Place of issue 簽發地點: _____

5. Date of birth* 出生日期*

Year 年	Month 月	Day 日

If your HKID card only contains the year and you have no other form of identity to prove the exact date of birth (e.g. birth certificate, passport), you should use 31 December as the day and month. Likewise, if your HKID card contains the year and month but not the day, you should use the last day of the month shown. If you leave the day and/or month blank, your date of birth will be regarded as the last day of that month or 31 December. 如你的香港身分證上只有出生年份，而你沒有其他形式的證件可證明你的實際出生日期(例如出生證明書或護照)，便應以12月31日作為出生日期。同樣地，如你的香港身分證上只有出生年份和月份而並沒註明有關日子，便應以有關月份的最後一天作為出生日期。請注意，若留空日子及／或月份，你的出生日期則被視為該月的最後一天或12月31日。

6. Nationality (Country/Region) 國籍(國家／地區)1 : _____

Multiple Nationality (Country/Region) 多重國籍(國家／地區)

☐ Yes 是 ☐ No 否

Nationality (Country/Region) 國籍(國家／地區)2 (if any 如有) : _____

Nationality (Country/Region) 國籍(國家／地區)3 (if any 如有) : _____

7. Sex (M/F) 性別(男／女)

8. Scheme ID of Personal Account 個人賬戶的計劃編號
(Please quote this Scheme ID in any future correspondence 請在日後的通訊中註明此計劃編號)

3	9	9	9	9	9	8	1

9. Residential address (The main address the majority of the time is spent or resided) (in English)
住宅地址(大部分時間居住在這個主要地址)(英文)

- **PO Box address is not accepted 恕不接受郵政信箱**
- **Correspondence will be sent to this address 有關通訊將寄往此地址**

Room/Flat 室 | Floor 樓 | Block 座 | Name of building 大廈名稱

Name of estate 屋邨名稱 | Number and name of street/road 門牌號碼及街道名稱

District/Postal code 地區／郵政編號 ☐ HK 香港 ☐ KLN 九龍 ☐ NT 新界 ☐ Others其他 City* 城市* | Country/Region* 國家／地區*

10. Occupation 職業

11. Job title 工作職位

12. Nature of business 業務性質

☐ Agriculture/Livestock specialties 農業／家畜業
☐ Business services 商用服務
☐ Catering 餐飲業
☐ Communication 通訊
☐ Education 教育
☐ Hotel/Boarding houses 酒店／旅館
☐ Personal/Household services 個人／家庭服務
☐ Others 其他 (please specify 請註明：
_____)
☐ Construction 建築
☐ Finance/Insurance 金融／保險
☐ Freight transport/Cargo/Couriers 貨運／航運／速遞
☐ Import/Export traders 出入口貿易
☐ Jewellery/Precious metals/Art dealers 珠寶／貴金屬／藝術品經銷商
☐ Pharmaceutical industry 藥業
☐ Real estate 地產
☐ Sales/Rental of vehicles & equipment 車輛及相關設備銷售／租借
☐ Textile business 紡織業

13. Annual income (HKD) 每年收入(港幣) (including bonus, commissions, etc. 實際收入包括獎金、佣金等)

HKD 港幣 _____ 元

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

	Country/Region code 國家／區域編號	Area code 地區號碼	Phone no. 電話號碼
14. Day time contact no.[1] 日間聯絡電話[1]			
15. Mobile phone no.[1,2] 流動電話號碼[1,2]			

16. Email address[2] 電郵地址[2]

17. Preferred language for future correspondence 請選擇日後通訊的語言

☐ English 英文 ☐ Chinese 中文 (請以中文填寫B部)

If preferred language is not selected, English will be used for future correspondence. 如沒有選擇，英文將會是日後通訊語言。

18. Expected account activities in the next 12 months 預期未來12個月的賬戶安排：

a. Total amount of transfer in (HKD) 總轉入額(港幣)：

b. No. of transaction(s) 交易次數：

c. Total withdrawal amount of voluntary contribution 自願性供款提取總額：

d. Frequency of withdrawal 提取次數：

* The information is required to be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department. 這些項目為申報金融／財務機構須向稅務局申報的資料。

[1] If you are providing overseas contact details outside Hong Kong SAR, please also include the correct Country/Region Code and Area Code. However, for overseas mobile numbers, usually there is no need to add an Area Code and you may check with your telecommunications service provider for details. 如你所提供的是香港特別行政區以外的海外聯絡資料，請包括正確的國家／區域及地區編號；然而，海外手提電話號碼一般毋須加上地區編號，詳情請向你的電訊服務供應商查詢。

[2] **Please provide your personal mobile phone no. and email address which are exclusively for your own use to ensure that your confidential account and transaction related information are delivered to the mobile phone no. and email address which are only accessible by you. 請提供你個人專用的流動電話號碼及電郵地址，以確保有關你賬戶及交易的信息被傳送到只能被你接收及開啟的流動電話號碼及電郵地址。**

B. Chinese details 中文資料 (Complete this section if you have selected Chinese as your preferred language 如你選擇以中文為通訊語言，才須填寫此欄)

1. 姓名

☐ 先生
☐ 女士

姓名

2. 過往中文全名(如法定名稱在過去5年內曾經改變)

姓名

3. 住宅地址(大部分時間居住在這個主要地址)(請確保於A9欄目填寫英文地址)

室 樓 座 大廈名稱

屋邨名稱 門牌號碼及街道名稱

地區／郵政編號 ☐ 香港 ☐ 九龍 ☐ 新界 ☐ 其他 城市* 國家／地區*

* The information is required to be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department. 這些項目為申報金融／財務機構須向稅務局申報的資料。

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

C. Investment option 投資選擇

Please make ONE choice below and tick ✓ the appropriate box. If you do not wish to make a fund choice, or if this section is left blank, your contributions will be invested in accordance with the DIS, then the DIS will be effected automatically. 請作出下列其中一項選擇，並於適當的方格內加上「✓」號。如你不打算作出基金選擇，或如留空此部分，你的供款將會按照「預設投資策略」來作出投資，因此「預設投資策略」將自動生效。

☐ **(I) DIS 「預設投資策略」**

Your future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme[3] will be invested in accordance with the DIS. Please refer to the 'MPF Scheme Brochure' for details. 你的未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益[3]將會按照「預設投資策略」來作出投資。詳情請參閱「強積金計劃說明書」。

Name of Constituent Fund 成分基金名稱	Type of fund 基金類別	Fund Code 基金代號	Investment allocation percentage 投資分布百分比
Core Accumulation Fund 核心累積基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	CAF	100% The DIS is invested in the Core Accumulation Fund and the Age 65 Plus Fund according to the pre-set allocation percentages at different ages and will adjust risk by way of reducing the holding in the Core Accumulation Fund and increasing the holding in the Age 65 Plus Fund when the member gets older. For more details on de-risking of the DIS, please refer to the 'MPF Scheme Brochure'.「預設投資策略」透過於不同年齡按照預定配置百分比來投資於核心累積基金與65歲後基金及會隨著成員年齡增長以減持核心累積基金及增持65歲後基金來調整風險。有關「預設投資策略」降低風險機制的詳情，可參閱「強積金計劃說明書」。
Age 65 Plus Fund 65歲後基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	APF	

Or 或

☐ **(II) Own investment option 自選投資組合**

Please indicate which of the following Constituent Fund(s) you would like your future contributions and accrued benefits transferred from another Registered Scheme[3] under SuperTrust Plus be invested. The investment allocation percentages should be in whole numbers (e.g. 50% not 50.5%) and the total should be 100%. If the total allocation is not 100%, your contributions will be invested in accordance with the DIS. 請指示如何把未來供款及轉移自另一註冊計劃的累算權益[3]分配至下列智選計劃的成分基金內。投資分布百分比必須為整數(例如：須為50%而非50.5%)及其總和必須為100%。如分布總和不等於100%，你的供款將會按照「預設投資策略」來作出投資。

Name of Constituent Fund 成分基金名稱	Type of fund 基金類別	Fund code 基金代號	Investment allocation percentage 投資分布百分比 (Please counter-sign for any amendments made. 如有任何更改，請在旁加簽作實。)
MPF Conservative Fund 強積金保守基金	Money Market Fund 貨幣市場基金	CPF	%
Global Bond Fund 環球債券基金	Bond Fund 債券基金	GBF	%
Guaranteed Fund[4] 保證基金[4]	Guaranteed Fund 保證基金	GTF	%
Age 65 Plus Fund[5] 65歲後基金[5] (without de-risking nature 沒有風險降低特性)	Mixed Assets Fund 混合資產基金	FMF	%
Core Accumulation Fund[5] 核心累積基金[5] (without de-risking nature 沒有風險降低特性)	Mixed Assets Fund 混合資產基金	SGF	%
Stable Fund 平穩基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	SBF	%
Balanced Fund 均衡基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	BLF	%
Growth Fund 增長基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	GRF	%
Global Equity Fund 環球股票基金	Equity Fund 股票基金	GEF	%
North American Equity Fund 北美股票基金	Equity Fund 股票基金	NAEF	%
European Equity Fund 歐洲股票基金	Equity Fund 股票基金	EUEF	%
Asia Pacific Equity Fund 亞太股票基金	Equity Fund 股票基金	ANEF	%
Hong Kong and Chinese Equity Fund 中港股票基金	Equity Fund 股票基金	HKEF	%
Chinese Equity Fund 中國股票基金	Equity Fund 股票基金	CNEF	%
ValueChoice Balanced Fund 智優逸均衡基金	Mixed Assets Fund 混合資產基金	VBLF	%
ValueChoice North America Equity Tracker Fund 智優逸北美股票追蹤指數基金	Equity Fund 股票基金	VUEF	%
ValueChoice Europe Equity Tracker Fund 智優逸歐洲股票追蹤指數基金	Equity Fund 股票基金	VEEF	%
ValueChoice Asia Pacific Equity Tracker Fund 智優逸亞太股票追蹤指數基金	Equity Fund 股票基金	VAEF	%
Hang Seng China Enterprises Index Tracking Fund 恒生中國企業指數基金	Equity Fund 股票基金	HSHF	%
Hang Seng Index Tracking Fund 恒指基金	Equity Fund 股票基金	HSIF	%
		Total 總和	100%

[3] If the asset is transferred from one account to another account or a personal account within the same Hang Seng MPF scheme, the fund allocation (i.e. units under respective Constituent Funds) of such asset will remain unchanged until asset switching instruction is received from you. 如將資產由一個恒生強積金計劃賬戶轉移至同一計劃的另一個賬戶或個人賬戶，該筆資產的基金分布(即各成分基金單位)將維持不變，直至你另行作出基金調配指示為止。

[4] For information about the Guaranteed Interest Rate, please visit hangseng.com/empf or call our Customer Service Representative on 2213 2213. 查詢保證利率詳情，請瀏覽hangseng.com/empf，或致電2213 2213聯絡我們的客戶服務員。

[5] If you choose to invest in the Core Accumulation Fund and/or the Age 65 Plus Fund (as a standalone investment fund rather than as part of the DIS), those investments will not be subject to the de-risking process. 若你選擇投資於核心累積基金及／或65歲後基金(作為單獨投資基金而非「預設投資策略」)，該等投資將不會遵從降低風險程序。

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

D. Tax Residency Self-Certification (Mandatory) 稅務居民自我證明(必須填寫)

Please read the following instructions before completing this section 請在填寫本部分前細閱以下指示：

Why are we asking you to complete this section? 為何我們要求你填寫本部分？

To help protect the integrity of tax systems, governments around the world are introducing a new information-gathering and reporting requirement for financial institutions. This is known as the Common Reporting Standard (the "CRS"). 為維護稅制完整，全球各地政府現正推出適用於金融／財務機構的資料收集及匯報新規例，名為共同匯報標準(簡稱「CRS」)。

Under the CRS, we are required to determine where you are a "tax resident" (this will usually be where you are liable to pay income taxes). If you are a tax resident outside the jurisdiction where your account is held, we may need to give the national tax authority this information, along with information relating to your accounts. That may then be shared between different jurisdictions' tax authorities. 根據CRS 規定，我們必須確定你的「稅務居住地」(這通常是你有義務繳納薪俸稅的國家／地區)。若你的稅務居住地有別於所持賬戶的司法管轄區，我們可能需要將此情況及你的有關賬戶資料告知國家／地區稅務機關，該等機關隨後或會將相關資料傳送給不同國家／地區的稅務機關。

Completing this section will ensure that we hold accurate and up to date information about your tax residency. 填妥本部分可確保我們持有你正確及最新的稅務居住地資料。

<u>If your circumstances change and any of the information provided in this section becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (CRS-I (HK)-MPF)'. 如你的情況有變，導致本部分內的任何資料不再正確，請立即告知我們，並提交一份已更新的「個人稅務居民自我證明表格(CRS-I (HK)-MPF)」。</u>

Where to go for further information? 如何獲取更多資訊？

If you have any questions about this section, please call our MPF hotline 2288 6822 (Employer) or 2213 2213 (Member). 如對本部分有任何疑問，請致電我們的強積金熱線2288 6822(僱主)或2213 2213(成員)。

The Organisation for Economic Co-operation and Development ("OECD") has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD's Automatic Exchange of Information ("AEOI") website, www.oecd.org/tax/automatic-exchange/. 經濟合作與發展組織(簡稱「經合組織」)已制訂規則，供參與CRS的所有政府使用，並載於經合組織的自動交換資料(簡稱「AEOI」)網站www.oecd.org/tax/automatic-exchange/ 。

Please also visit the website of the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region that sets out information relating to the implementation of AEOI in Hong Kong: www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm. Meaning of terms and expressions used in this form (e.g. "account holder" and "reportable account") may be found under Section 50A of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112). 另請參閱香港特別行政區政府稅務局(簡稱「稅務局」)的網站了解香港實施AEOI的詳情：www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm。有關本表格內所用詞彙的涵義(例如：「賬戶持有人」和「須申報賬戶」)，請參閱《稅務條例》(第112章)第50A條。

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website, www.oecd.org/tax/automatic-exchange/ or speak to your tax advisor as we are not allowed to give tax advice. 如你對判定你的稅務居民身分有任何疑問，請瀏覽經合組織網站www.oecd.org/tax/automatic-exchange/或諮詢你的稅務顧問。請恕我們不能提供稅務意見。

Important Notes 重要提示：

- This is a self-certification provided by an account holder to a reporting financial institution for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction. 這是由賬戶持有人向申報金融／財務機構提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途。申報金融／財務機構可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。
- An account holder should report all changes in his/her tax residency status to the reporting financial institution. 如賬戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知申報金融／財務機構。
- If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in Section A, B & D marked with an asterisk (*) are required to be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department. 如空位不夠應用，可另紙填寫。在A部、B部及D部標有星號(*)的項目為申報金融／財務機構須向稅務局申報的資料。

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

D. Tax Residency Self-Certification (Mandatory) (cont'd) 稅務居民自我證明(必須填寫)(續)

(1) My Tax Residence is Hong Kong SAR ONLY, with no tax residence in any other jurisdictions/countries/regions AND my HKID number is my TIN. 本人之稅務居住地只有香港特別行政區，及沒有處於任何其他司法管轄區／國家／地區的稅務居住地而本人的香港身分證號碼是本人的稅務編號。

☐ Yes 是 (you may skip (2). 你可略過第(2)部分。)
☐ No 否 (please complete (2). 請填寫第(2)部分。)

(2) Complete the following table indicating 提供以下資料，列明：

(a) **all jurisdictions** where the account holder is a **resident for tax purposes**; and 賬戶持有人作為**稅務居民的所有司法管轄區**；及

(b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. 該稅務管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong SAR, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number (HKID). 如賬戶持有人是香港特別行政區稅務居民，稅務編號是賬戶持有人的香港身分證號碼。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason **A**, **B** or **C** 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

Reason A - The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由A - 賬戶持有人的稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

Reason B - The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.
理由B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。

Reason C - TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of tax residence do not require the TIN to be disclosed.
理由C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。稅務管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

	Jurisdiction of Tax Residence* 稅務管轄區*	**TIN* 稅務編號***	**#Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C**	**Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因**
1				
2				
3				
4				
5				

E. Declaration and authorisation 聲明及授權書

1. **Participation** — by signing this form, I **參加計劃** — 在簽署本表格後，本人:

a) understand that the investment allocation as specified in Section C will be applied to all monies transferred into the personal account, and 明白填寫於C部的投資分布將適用於所有轉移至個人賬戶的款項，及

b) declare I have read and understood the MPF Scheme Brochure, and 謹此聲明已閱讀和明白強積金計劃說明書的內容，及

c) agree to comply with the Master Trust Deed of the scheme, and 同意遵守計劃的集成信託契約，及

d) confirm having read and understood the personal information collection statement below, and 確認已閱讀和明白以下收集個人資料聲明，及

e) acknowledge and agree that (i) the information contained in this form is collected and may be kept by HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (the "Trustee") for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (ii) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), and 知悉及同意，HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited (「信託人」)可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務賬戶資料的法律條文，(i)收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及(ii)把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的稅務管轄區的稅務當局，及

f) undertake to advise the Trustee of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Section A of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Trustee with a suitably updated 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (CRS-I (HK)-MPF)' within 30 days of such change in circumstances, and 承諾，如情況有所改變，以致影響本表格A部所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知信託人，並會在情況發生改變後30日內，向信託人提交一份已適當更新的「個人稅務居民自我證明表格(CRS-I (HK)-MPF)」，及

g) declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. 聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

E. Declaration and authorisation (cont'd) 聲明及授權書(續)

Personal information collection statement 收集個人資料聲明

1. Personal data provided by Participating Employers and/or Members and details of transactions or dealings by such Participating Employers and/or Members from time to time may, to the extent not prohibited by applicable law, be used for one or more of the following purposes: - (i) the administration and/or management of or in connection with the contributions or accrued benefits or MPF account in respect of the Participating Employers and/or Members under the HSBC MPF scheme and Hang Seng MPF scheme administered by the HSBC Group; (ii) conducting direct marketing activities of MPF products and/or MPF services by entities of the HSBC Group as described in paragraph 5 below only if your consent is obtained (which includes an indication of no objection); (iii) improving and furthering the provision of MPF products and/or MPF services (including through customer research or surveys) by entities of the HSBC Group; (iv) matching for MPF related purpose with other personal data concerning the relevant Participating Employers and/or Members; (v) compliance or in accordance with an order of a court or compliance or in accordance with a law or a requirement made under a law (e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information) or compliance or in accordance with any guidelines, guidance or requests given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information. 不時由參與僱主及／或成員所提供的個人資料及該等參與僱主及／或成員的交易或事務往來的詳情，限於不在適用法律禁止之列，將可被用於以下一項或多項用途：(i)由滙豐集團管理行政的滙豐強積金計劃及恒生強積金計劃下與參與僱主及／或成員的供款或累算權益或強積金戶口有關的行政事宜及／或管理；(ii)在獲得你的同意下(包括表示不反對)，進行以下第5段所述由滙豐集團成員所提供的強積金產品及／或強積金服務的直接有關促銷活動；(iii)改善及進一步提供由滙豐集團成員所提供的強積金產品及／或強積金服務(包括透過客戶研究或調查)；(iv)為任何強積金相關的用途而核對相關參與僱主及／或成員的其他個人資料；(v)遵守或按照法庭命令或遵守或按照法律或根據法律訂立的規定(例如《稅務條例》及其條文，包括關於自動交換財務賬戶資料的條文)或遵守或按照任何稅務局所提供或發出的指引、指導或要求，包括關於自動交換財務賬戶資料的指引、指導或要求。
2. Failure to provide your information may result in us being unable to process your application or perform the services you request. 如你未能提供資料將可能導致我們未能處理你的申請或提供你所要求的服務。
3. Personal data held by us relating to a Participating Employer and/or Member will be kept confidential but, to the extent not prohibited by applicable law, such information may be provided by us or any of our service providers to the following parties for the purposes set out in paragraph 1:- (i) any regulators or government authorities; (ii) any service provider, agent or contractor who provides administrative, telecommunications, computer, payment, data processing, matching, storage, customer research or survey or other services in connection with the operation of our MPF business; (iii) relevant Participating Employers; (iv) entities of the HSBC Group. Such information may be transferred to a place outside Hong Kong Special Administrative Region. 由我們持有參與僱主及／或成員的個人資料將予保密，但限於不在適用法律禁止之列，我們或任何我們的服務供應商可能會將該等資料提供給以下各方作第1段所述的用途：(i)任何監管機構或政府機關；(ii)任何提供與營運我們的強積金業務有關的行政、電訊、電腦、付賬、數據處理、核對、儲存、客戶研究或調查或其他服務的任何服務供應商、代理人或承包商；(iii)相關的參與僱主；(iv)滙豐集團成員。該等資料可能轉移至香港特別行政區以外的地方。
4. You have the right to request access to and correction of your personal data held by us. Request should be addressed to: The Data Protection Officer, HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited, c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, PO Box 73770, Kowloon Central Post Office. 你有權要求查閱及更改由我們持有你的個人資料。如有需要，可致函九龍中央郵政信箱73770號(c/o香港上海滙豐銀行有限公司)，向HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited資料保障主任提出要求。
5. To the extent not prohibited by applicable law, we, entities of the HSBC Group, intend to use your personal data in direct marketing of MPF products and/or MPF services, and we require your consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that: 限於不在適用法律禁止之列，我們，滙豐集團成員，擬把你的個人資料用於強積金產品及／或強積金服務的直接促銷，而我們為該用途須獲得你的同意(包括表示不反對)。就此，請注意：
   (i) your name, contact details, other products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by us from time to time may be used in direct marketing; and 我們可能把我們不時持有你的姓名、聯絡資料、其他產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計數據用於直接促銷；及
   (ii) the MPF products and/or MPF services offered by entities of the HSBC Group may be marketed. 可用作促銷由滙豐集團成員所提供的強積金產品及／或強積金服務。

   If you no longer want us to use your personal data in direct marketing activities as described in paragraph 5 above, you may exercise your opt-out right by notifying us. 如你不再希望你的個人資料被用於上述第5段所述的直接促銷活動，你可通知我們，行使你的選擇權拒絕促銷。

☐ **Please tick if you do not wish your personal data to be used for purpose of conducting direct marketing activities stated in paragraph 5 above. 如你不希望你的個人資料被用於上述第5段所列明的直接促銷活動，請在方格內填上剔號。**

The above represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to us prior to this application. Please note that you can change your marketing preference anytime, by calling us on (852) 2288 6822 (Employer) or (852) 2213 2213 (Member), to receive our best offers and promotions. 以上代表你目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇，並取代你於本申請前向我們傳達的任何選擇。請注意：接收推廣資訊喜好設定可隨時作出變更，致電我們(852) 2288 6822(僱主)或(852) 2213 2213(成員)，從而接收我們的精彩優惠及推廣資訊。

X

Signature 簽署 | Full name 全名 | Date 日期

(This signature will be used to verify your future correspondence to us. 此簽署式樣將用於核對你日後給予我們的文件。)

WARNING: It is a serious offence under the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. Heavy penalty may apply upon conviction.

警告：根據《稅務條例》，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬嚴重罪行。一經定罪，可致重罰。

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

[This page is blank]
〔此乃空白頁〕

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

To 致 : HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited
c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司
PO Box 73770 Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政信箱 73770 號
Hang Seng MPF Employer Direct 恒生強積金僱主專線：2288 6822
Hang Seng MPF Service Hotline 恒生強積金服務熱線：2213 2213

Hang Seng MPF Customer Declaration Form 恒生強積金客戶聲明書

Note 注意：
1. This declaration form is applicable for conducting regulated activities under MPFA Guidelines. 本聲明書適用於根據積金局指引訂明之受規管活動。
2. Please complete in BLOCK LETTERS and tick ✓ the appropriate box(es). 請用正楷填寫，並於適當的方格內加上「✓」號。
3. The completed declaration form must be returned with relevant registered scheme application forms, accrued benefit transfer forms, any forms about Flexi-Contributions or Tax Deductible Voluntary Contributions to the Administrator – The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited. 請把填妥的聲明書連同有關參加註冊計劃申請表格，累算權益轉移表格，任何關於靈活供款表格或可扣稅自願性供款表格一併寄交行政管理人 — 香港上海滙豐銀行有限公司。

A. Customer information 客戶資料

1. Customer name 客戶名稱		
2. HKID no./Passport no. 身分證號碼／護照號碼	3. BR or CI no. 商業登記證或公司註冊號碼 (if applicable 如適用)	4. MPF membership number 強積金成員編號 (if applicable 如適用)
5. Industry Type 行業類別	6. Education Level 教育程度 ☐ Secondary or above 中學或以上	☐ Primary or below 小學或以下

B. Clients with special needs 需要特別照顧客戶

According to the Guidelines on Conduct Requirements for Registered Intermediaries, issued under section 6H of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485), a MPF registered intermediary should provide extra care of, and support for, clients with special needs ('vulnerable clients') during the sales and marketing process relating to the making of a key decision. A vulnerable client for this purpose is a person who is not, or may not be, able to fully understand the type of information to be provided and discussed or who is not, or may not be, able to make that key decision. Such clients may include those who are illiterate, with low level of education i.e. primary level or below, visually or otherwise impaired in a manner that affects their ability to make the relevant key decision independently. A key decision for this purpose refers to one of the following decisions:
(a) choosing a particular Constituent Fund;
(b) making a transfer that would involve a transfer out of a guaranteed fund;
(c) making an early withdrawal of accrued benefits from the MPF System; or
(d) making how much voluntary contributions into a particular registered scheme or a particular Constituent Fund.

根據《強制性公積金計劃條例》(第485章)第6H條發出的《註冊中介人操守要求指引》，註冊中介人進行受規管活動時，如遇到需要特別照顧的客戶，在進行與作出重要決定有關的銷售及推銷程序時，須給予額外的照顧和支援。需要特別照顧的客戶是指不能完全明白或也許不能完全明白所提供及討論的資料的人士，或是指不能作出該重要決定或也許不能作出該重要決定的人士。這些需要特別照顧的客戶可包括文盲人士、教育水平在小學或以下程度的人士，以及因視障或有其他障礙而令其獨立作出有關重要決定的能力受到影響的人士 。重要決定是指以下其中一項決定:
(a) 選擇某一特定的成分基金；
(b) 因轉移而涉及轉出保證基金；
(c) 從強積金制度提早提取累算權益；或
(d) 向某一特定註冊計劃或某一特定成分基金作出多少自願性供款。

☐ Not applicable. The above content does not apply to my circumstances. 不適用。以上內容並不適用於本人之情況。
☐ The above content applied to my circumstances. 以上內容適用於本人之情況。

C. Witness arrangement and Reflection period (only applicable to Vulnerable Clients) 見證安排及考慮期(只適用於「需要特別照顧的客戶」)

(Please tick (i) or (ii) below and either one box or both boxes under (i) can be ticked 請選擇以下 (i) 或 (ii) 而 (i) 項下可選一項或二項)

(i) ☐ I have a friend / relative who does not fall into the above categories as companion to witness this sales process. 本人有一位非以上類別的朋友／親友作為本人同伴參與見證此銷售過程。

Full name of witness 見證人姓名	HKID/Passport no. of witness 見證人身分證／護照號碼	Signature of witness 見證人簽署	Date signed 簽署日期

and/or 及／或

☐ I agree the MPF Intermediary to invite an additional Hang Seng Bank staff to witness this sales process. 本人同意強積金中介人邀請一位額外恒生銀行職員參與見證此銷售過程。

Full name of staff 職員姓名	Staff number 職員號碼	Signature of staff 職員簽署	Date signed 簽署日期

or 或

(ii) ☐ I declare that I do not need companion or additional Hang Seng Bank staff to witness the sale process as I am able to make decision independently and do not want to disclose my personal information to other parties and confirm this choice by signing below. 本人聲明本人並不需要同伴或一位額外恒生銀行職員參與見證銷售過程，因本人能作出獨立決定及不願將個人資料向第三者披露，本人現於以下簽署確認。

Customer's signature 客戶簽署

Reflection Period 考慮期

I have been advised on _____ (DD/MM/YYYY) to take at least one business day to reflect before applying the product(s) discussed. 貴行曾於 _____ (日／月／年)建議本人在申請已討論的產品前可用不少於一個營業日的時間去考慮。

☐ I decided to take at least one business day to reflect before filling the form. 本人決定在填寫表格前用不少於一個營業日的時間去考慮。
☐ I decided that I do not need a reflection period before filling the form. 本人決定在填寫表格前不需要考慮期。

Customer's signature 客戶簽署

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

D. Transferring out of Guaranteed Funds 轉出保證基金

☐ I understand that if the transfer of the accrued benefits would result in a transfer out of a guaranteed fund, it may cause some or all of the guarantee conditions not being satisfied, thus resulting in the loss of the guarantee. I understand that I am being advised to check the offering document of the original scheme or consult the approved trustee for details before transferring out of the guaranteed fund. 本人明白若此轉移會導致本人從保證基金轉出累算權益，可能會因未能符合部分或全部的保證條件而導致喪失保證。本人明白強積金中介人的建議，應先行查閱原有計劃的要約文件，或向核准受託人查詢詳情後，才從保證基金轉出累算權益。

☐ Not applicable, this application is not relating to any transferring out of Guaranteed Funds. 不適用，本申請與任何從保證基金轉出累算權益無關。

E. Declaration and signature 聲明及簽署

I agree and confirm that during the sales process, the MPF Intermediary has NOT 本人同意及確認在銷售過程中，強積金中介人沒有：

(a) extended an invitation or inducement to me that involves the choice of a particular Constituent Fund within the Hang Seng MPF scheme (HSMPF) 邀請或誘使本人作出關乎在恒生強積金計劃內某成分基金的選擇；

(b) given any regulated advice/opinion to me that involves the choice of joining the HSMPF, choosing a particular Constituent Fund, making contribution to HSMPF, or transfer of MPF accrued benefits; or 向本人提供作出關乎加入恒生強積金計劃、選擇某成分基金、向恒生強積金計劃作出供款或轉移強積金累算權益的受規管建議／意見；或

(c) given detailed advice to me in relation to my decision (if any) 向本人提供詳細意見而當中涉及以下決定(如有)：
   (i) on early withdrawal of accrued benefits from the MPF System; or 有關從強積金制度提早提取累算權益的決定；或
   (ii) as to the amount of any voluntary contributions to be paid into the MPF System. 有關向強積金制度作出自願性供款的款額的決定。

By signing this form, I declare that 在簽署本表格時，本人謹此聲明：

1. The information given in this form/and its attachment is/are correct and complete. 本表格／及隨附文件所提供的資料均屬正確無訛且並無缺漏。
2. I have received the 'Disclosure of information about the MPF intermediaries to the client' sheet ('Disclosure Sheet'), information about the MPF Intermediaries such as name of the MPF Intermediary and the MPF Intermediary Registration Number, a copy of latest version of the MPF Scheme Brochure and Key Scheme Information Document of the HSMPF and/or the 'Guide to Transfer Benefits Under Employee Choice Arrangement' (only applicable to relevant transfers under employee choice arrangement), and accept the Terms and Conditions therein when submitting the relevant application(s). 本人已收妥「向客戶披露關於強積金中介人的資料」單張(「披露聲明」)、強積金中介人資料如強積金中介人姓名及強積金中介人註冊編號、最新版本之恒生強積金計劃説明書及主要計劃資料文件及／或「僱員自選安排權益轉移指南」(只適用於根據僱員自選安排而作出之轉移)，在作出有關申請時表示本人接受該些刊物之條款及細則。
3. I understand and provide consent to Hang Seng Bank Limited, as the Principal Intermediary of HSMPF and its MPF Intermediaries, for receiving monetary and non-monetary benefits attributable to carrying on the regulated activities as set out in the Disclosure Sheet. 本人明白及同意恒生銀行有限公司作為恒生強積金計劃的主事中介人及其強積金中介人在進行就其於披露聲明上所列載的受規管活動而獲得金錢利益及非金錢利益 。
4. I confirm that the MPF Intermediary has informed me of my right to request specific disclosure of information in relation to the monetary benefits receivable by Hang Seng Bank Limited, being the Principal Intermediary of HSMPF, if such monetary benefits are receivable from a party including a sponsor, promoter or approved trustee and are directly attributable to carrying on the regulated activities as set out in the Disclosure Sheet. 本人確認強積金中介人已告知倘若恒生銀行有限公司作為恒生強積金計劃的主事中介人在進行就其於披露聲明上所列載的受規管活動而獲得的金錢利益是來自保薦人、推銷商或核准受託人等的任何一方，本人則有權要求有關主事中介人具體披露所得到的金錢利益的資料。
5. I confirm that the MPF Intermediary has provided the relevant information of the HSMPF and its Constituent Funds, including risk disclosure, fees and charges to me. 本人確認強積金中介人已向本人提供有關恒生強積金計劃及其成分基金之資料，包括其中的風險披露及費用詳情。
6. I understand that I was advised to read carefully the relevant offering documents and understand the information contained therein prior to making the transfer of MPF accrued benefits and any other 'Key Decisions' mentioned in page 1. 本人明白在作出強積金累算權益轉移及在第一頁所提及的任何其他「重要決定」前，應先仔細閱讀及充分理解有關銷售文件內所刊載的資訊。
7. I acknowledge that the MPF Intermediary has explained the timeframe involved in the transfer process of MPF accrued benefits (if applicable) and there will be a time lag during which the accrued benefits will not be invested as the accrued benefits are generally first cashed out by the trustee of my original MPF scheme and then transferred to the trustee of the new MPF scheme for re-investment. In any case, I have the right to seek professional financial advice when in doubt. (Only applicable for transfer of MPF accrued benefit). 本人確認強積金中介人已解釋強積金累算權益轉移過程(如適用)需時處理。其間將令累算權益出現投資真空期，此乃由於本人原有強積金計劃之受託人通常會首先把累算權益兑現然後轉移至新強積金計劃受託人作再投資。在任何情況下，本人有權就有關投資方面的疑問尋求專業投資意見。(只適用於強積金累算權益轉移)。

X _____ _____

Signature of customer 客戶簽署 Date signed 簽署日期

F. Return postal address 回郵地址

(Note: This part must be completed ONLY if your application is made through the sales and marketing activities conducting by the MPF intermediary. 註：只適用於當你的申請是透過強積金中介人的銷售及推銷活動所進行，此部分必須填寫。)

Please fill in your name and return postal address, and check to ensure their correctness. The information of this part is used for posting the copy of this form to you only. 請填寫你的姓名及回郵地址並確保填寫正確無誤。此部分的資料僅供用作寄回本表格的副本予你。

(Please complete in BLOCK letters 請用正楷填寫)

Name 姓名 : _____

Address 地址 : _____

_____

_____

For office use only 公司專用	☐ CDD Pre-checked	Staff name 1	SID	BCC	Programme code	Reference code
	☐ ETB	Staff name 2 - referror	RID	BCC		

HA81 v33/1123 (1123) H (+CDF v07)

[This page is blank]
〔此乃空白頁〕